



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 20 OCTOBRE 2015**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

**LECTURE DU DISCOURS DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE GATINEAU POUR L'ANNÉE 2015**

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1.1** **Projet numéro 29789** - Adoption de l'ordre du jour et reconsidération de la résolution numéro CM-2015-695 en date du 22 septembre 2015

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

- 2.1** **Projet numéro 29796** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 22 septembre 2015

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

- 3.1** **Projet numéro 29938** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 22, rue Harvey - Réduire de 50 % à 30 % la proportion occupée par un revêtement extérieur de classes 1 ou 2 (maçonnerie, brique, pierre, agrégat, stuc, etc.) sur la façade avant et réduire de 50 % à 0 % la proportion occupée par un revêtement extérieur de classes 1 ou 2 sur la façade latérale sur rue - District électoral d'Aylmer - Josée Lacasse
- 3.2** **Projet numéro 29899** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 41 et 43, rue Front - Réduire la marge avant minimale, augmenter la marge latérale sur rue, annuler en partie l'aménagement d'une bande gazonnée autour du bâtiment, réduire la distance entre le stationnement et l'emprise de rue - District électoral d'Aylmer - Josée Lacasse
- 3.3** **Projet numéro 29915** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 80, 90, 105 et 115, rue Nancy-Elliott - Réduire le nombre minimal de bâtiments requis dans un projet résidentiel intégré - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin
- 3.4** **Projet numéro 29921** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 55 et 65, rue Nancy-Elliott - Réduire la marge arrière, la distance minimale entre un bâtiment et une allée d'accès et le nombre minimal de cases de stationnement - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin
- 3.5** **Projet numéro 29912** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 395, 405, 415, 425, 435, 445, 455 et 465, rue de l'Atmosphère - Réduire le minimum requis du rapport plancher/terrain de 1 à 0,7 - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)**

- 3.6** **Projet numéro 29606** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 92, avenue Gatineau - Exempter, pour un projet résidentiel intégré, les bâtiments d'être sur une rue ou sur une allée d'accès, réduire la largeur minimale du terrain, la marge avant applicable, la largeur du mur avant des bâtiments, la distance entre l'espace de stationnement et un bâtiment et la distance entre l'allée d'accès et un bâtiment - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 3.7** **Projet numéro 29599** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 663, rue Jacques-Cartier - Réduire la marge avant, la marge latérale sur rue et la largeur du mur avant - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau
- 3.8** **Projet numéro 29603** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 488, rue de la Blanche - Augmenter le pourcentage maximal de superficie d'un bâtiment accessoire détaché (garage) - District électoral de la Rivière-Blanche - Jean Lessard

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

- 4.1** **Projet numéro 29677** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-216-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter des usages de la catégorie commerciale « Services personnels et professionnels (c1) » à la zone C-08-232 - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 4.2** **Projet numéro 29678** - Projet de Règlement numéro 502-216-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter des usages de la catégorie commerciale « Services personnels et professionnels (c1) » à la zone C-08-232 - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 4.3** **Projet numéro 29742** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-220-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre l'ensemble des usages de la catégorie commerciale « Services personnels et professionnels (c1) » à la zone C-12-056 - District électoral du Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau - Jocelyn Blondin
- 4.4** **Projet numéro 29743** - Projet de Règlement numéro 502-220-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre l'ensemble des usages de la catégorie commerciale « Services personnels et professionnels (c1) » à la zone C-12-056 - District électoral du Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau - Jocelyn Blondin
- 4.5** **Projet numéro 29715** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-221-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter la catégorie d'usages « Commerces de divertissement intensif (c15) » à la zone C-08-243 - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 4.6** **Projet numéro 29719** - Projet de Règlement numéro 502-221-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter la catégorie d'usages « Commerces de divertissement intensif (c15) » à la zone C-08-243 - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 4.7** **Projet numéro 29805** - Second projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 820, boulevard Saint-Joseph - Autoriser l'ensemble des usages de la catégorie « Services automobiles (C3) » - District électoral du Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond - Louise Boudrias
- 4.8** **Projet numéro 29799** - Second projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 255, 257 et 259, boulevard Saint-Joseph - Permettre tous les usages de la catégorie « Services personnels et professionnels (C1) » au rez-de-chaussée du bâtiment - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 4.9** **Projet numéro 29821** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 300, avenue de l'Hippodrome - Aménager un parc-o-bus temporaire - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC (suite)**

- 4.10** **Projet numéro 29824** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 200, rue d'Edmonton - Permettre l'usage « 7481 - Centre de jeux de guerre » - District électoral du Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond - Louise Boudrias
- 4.11** **Projet numéro 29829** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 1168, boulevard Lorrain - Régulariser l'aménagement de trois logements dans un bâtiment résidentiel situé en zone agricole - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1** **Projet numéro 29660** - Avis de présentation - Règlement numéro 300-16-2015 modifiant le Règlement numéro 300-2006 dans le but d'assujettir des aires de stationnement privées aux dispositions relatives au stationnement ainsi que pour prévoir l'application de ces règles aux propriétés de la ville de Gatineau
- 5.2** **Projet numéro 28778** - Avis de présentation - Règlement numéro 758-1-2015 modifiant le Règlement numéro 758-2014 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 100 000 \$ pour financer des projets du plan d'action 2013-2015 de la Politique du patrimoine de la Ville de Gatineau, cet emprunt sera assumé entièrement par le ministère de la Culture et des Communications
- 5.3** **Projet numéro 29536** - Avis de présentation - Règlement numéro 779-2015 autorisant une dépense et un emprunt de 800 000 \$ pour l'installation d'un système d'éclairage de rue, la construction de bordures, la pose de revêtement bitumineux et l'aménagement de passages piétonniers pour le projet Versant Côte d'Azur, phase 8 - District électoral de Limbour – Cédric Tessier
- 5.4** **Projet numéro 29648** - Avis de présentation - Règlement numéro 781-2015 autorisant une dépense et un emprunt de 660 000 \$ pour le projet de rénovation de la salle Odyssee de la Maison de la culture

**6. RÈGLEMENTS**

- 6.1** **Projet numéro 29860** - Règlement numéro 301-4-2015 modifiant le Règlement numéro 301-2006 concernant la circulation des camions et des véhicules-outils sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but de lever l'interdiction de la circulation des camions et des véhicules-outils sur une partie du boulevard de la Gappe et du chemin Industriel
- 6.2** **Projet numéro 29984 --> CE** – Règlement numéro 408-1-2015 modifiant le Règlement numéro 408-2007 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 100 000 \$ et de modifier le périmètre de taxation relié à la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet résidentiel Plateau du parc, phases 5 et 6 – District électoral du Plateau – Maxime Tremblay
- 6.3** **Projet numéro 29985 --> CE** – Règlement numéro 411-1-2015 modifiant le Règlement numéro 411-2007 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 62 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques des phases 11 et 12 du projet résidentiel Plateau du Parc – District électoral du Plateau – Maxime Tremblay
- 6.4** **Projet numéro 29747** - Règlement numéro 500-30-2015 modifiant le Règlement de plan d'urbanisme numéro 500-2005 dans le but de remplacer une « zone de service » par un « micronoyau commercial de voisinage » sur le chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin
- 6.5** **Projet numéro 29745** - Règlement de concordance numéro 502-217-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les limites de la zone commerciale C-15-042 et de permettre certains usages de commerces au détail de biens courants (c11) - Chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin

**6. RÈGLEMENTS (suite)**

- 6.6** **Projet numéro 29818** - Règlement numéro 502-212-2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-05-245 à même une partie de la zone H-05-244, d'autoriser des usages commerciaux à bureau dans la zone H-05-245, d'autoriser l'usage résidentiel dans la zone C-05-112, de hausser le maximum d'étages à 20 pour les zones H-05-240 et H-05-244 visant la réalisation des projets de développement de « la Cité » et « Saint-René » - District électoral du Versant - Daniel Champagne
- 6.7** **Projet numéro 29992 --> CE** – Règlement numéro 778-2015 autorisant une dépense et un emprunt de 89 638 912 \$ pour payer les honoraires professionnels et les coûts reliés à la réalisation des travaux de réfection et d'augmentation de la capacité de la station d'épuration des eaux usées du secteur de Gatineau et de réfection de postes de pompage des eaux usées, dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités, sous-volet 1.4
- 6.8** **Projet numéro 29976** – Règlement numéro 2050-2016 intitulé « Schéma d'aménagement et de développement révisé de la Ville de Gatineau » remplaçant le Règlement numéro 2050-2015 intitulé « Schéma d'aménagement et de développement révisé de la Ville de Gatineau » adopté le 14 avril 2015

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 29898** - Projet d'insertion dans le secteur des Explorateurs - 41 et 43, rue Front - Agrandir un bâtiment commercial et installer une enseigne - District électoral d'Aylmer – Josée Lacasse
- 9.2** **Projet numéro 29937** - Projet d'insertion dans le secteur des Explorateurs - 22, rue Harvey - Remplacer le revêtement extérieur d'un bâtiment principal - District électoral d'Aylmer – Josée Lacasse
- 9.3** **Projet numéro 29917** - Modification d'un projet de développement, d'insertion et de redéveloppement dans un secteur de boisé de protection et d'intégration, dans le secteur champêtre du chemin d'Aylmer et dans le secteur du chemin d'Aylmer - Domaine des Frênes – 55 et 65, rue Nancy-Elliott - Modifier l'implantation des bâtiments, des stationnements et le cadastre - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin
- 9.4** **Projet numéro 29518** - Projet dans une aire de préservation du centre-ville dans le secteur de la rue Vaudreuil - 6, rue de l'Hôtel-de-Ville - Remplacer le revêtement extérieur et les fenêtres et rénover les balcons, les galeries et l'escalier latéral - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro 29605** - Projet de redéveloppement dans le secteur de l'avenue Gatineau - 92, avenue Gatineau - Construire un projet résidentiel intégré comportant trois habitations multifamiliales de quatre logements dans le cadre d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale d'ouverture d'une nouvelle rue - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.6** **Projet numéro 29874** - Travaux dans le Site du patrimoine Jacques-Cartier - 999, rue Jacques-Cartier - Construire un toit sur une galerie existante en cour arrière - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau
- 9.7** **Projet numéro 29598** - Travaux dans le Site du patrimoine Jacques-Cartier - 663, rue Jacques-Cartier - Démolir un bâtiment et construire une habitation trifamiliale - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau

- 9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**
- 9.8** **Projet numéro 29601** - Projet de redéveloppement dans le secteur de Sainte-Rose-de-Lima sud - 26, boulevard Lorrain - Construire une habitation trifamiliale à structure isolée - District électoral de la Rivière-Blanche - Jean Lessard
- 9.9** **Projet numéro 29950** - Nomination de madame Servane Chesnais à titre de membre de la Commission permanente sur l'habitation
- 9.10** **Projet numéro 29963** - Entente de délégation concernant la gestion du programme d'aménagement durable des forêts, du ministère des forêts, de la faune et des parcs dans la région de l'Outaouais - Autorisation de signature
- 9.11** **Projet numéro 29964** - Entente de délégation concernant la gestion du programme d'aménagement durable des forêts, du ministère des forêts, de la faune et des parcs dans la région de l'Outaouais
- 10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**
- 10.1** **Projet numéro 29667** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rues Élizabeth et Belmont - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin
- 10.2** **Projet numéro 29983 --> CE** - Entente portant sur la construction en tout ou en partie des services municipaux et sur la prise en charge ou le partage des coûts relatifs à ces travaux pour la propriété du 278, rue de l'Atmosphère - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay
- 10.3** **Projet numéro 29752 --> CE** - Amendement à l'entente approuvée le 29 mai 2007 pour le projet résidentiel Plateau du Parc, phases 5 et 6 - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay
- 10.4** **Projet numéro 29753 --> CE** - Amendement à l'entente approuvée le 29 mai 2007 pour le projet résidentiel Plateau du Parc, phases 11 et 12 - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay
- 10.5** **Projet numéro 22937** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Jacques-Cartier - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau
- 10.6** **Projet numéro 29487** - Modification à la réglementation du stationnement - Stationnement derrière le 480, boulevard de la Cité - District électoral du Versant - Daniel Champagne
- 11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**
- 12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**
- 12.1** **Projet numéro** --> **CES** - Vente de gré à gré du lot 5 458 339 du cadastre du Québec - 46786 Canada ltée (Brunette Auto Part) - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon
- 12.2** **Projet numéro** --> **CES** - Abrogation de la résolution numéro CM-2003-48 autorisant la vente du lot 1 086 259 du cadastre du Québec - Ruelle Montclair Fontaine - District électoral du Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond - Louise Boudrias
- 13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

- 14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**
- 14.1** **Projet numéro 29387** - Autorisation de barrages routiers - Collecte de fonds pour la grande guignolée des médias le 3 décembre 2015
- 14.2** **Projet numéro 29754 --> CE** - Protocole d'entente pour la gestion du Centre récréatif de Templeton
- 14.3** **Projet numéro 29986 --> CE** - Autoriser le trésorier à émettre un chèque au montant de 575,80 \$ à la Table éducation Outaouais pour le remboursement des frais de transport des élèves, dans le cadre du Défi de la persévérance scolaire en Outaouais tenu le 24 avril 2015
- 15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 16. SERVICE DE POLICE**
- 17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
- 18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 18.1** **Projet numéro 29989 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle - Service des infrastructures et Service des biens immobiliers
- 18.2** **Projet numéro 29990 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle - Service de l'environnement
- 18.3** **Projet numéro 29991 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle - Services juridiques - Cour municipale
- 18.4** **Projet numéro** --> **CES** – Modifications à la structure organisationnelle – Service de sécurité incendie
- 18.5** **Projet numéro** --> **CES** – Promotion à l'essai et permanence de monsieur Bruno Michel au poste de directeur adjoint – Service de l'informatique
- 18.6** **Projet numéro** --> **CES** - Modification de la structure organisationnelle - Service de l'informatique
- 19. SERVICE DES FINANCES**
- 19.1** **Projet numéro 29987 --> CE** - Demande d'aide financière au Programme d'aide aux immobilisations auprès du ministère de la Culture et des Communications du Québec et mandat à madame Julie Carrière d'agir à titre de mandataire pour le projet de rénovation de la salle Odyssee de la Maison de la culture
- 19.2** **Projet numéro 29988 --> CE** – Convention de prêt et amendement avec la Fédération canadienne des municipalités – Implantation d'un écocentre dans le carrefour environnemental de Gatineau
- 20. SERVICE DU GREFFE**
- 21. SERVICES JURIDIQUES**
- 22. SERVICE D'ÉVALUATION**
- 23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
- 24. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
- 24.1** **Projet numéro 29671** - Soumission de candidatures à l'Ordre national du Québec 2016

- 25. CENTRES DE SERVICES**
- 26. DIVERS**
- 27. AJOUTS**
- 28. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**
- 28.1 Correspondance numéro 29384** - Procès-verbal de la réunion de la Commission jeunesse tenue le 13 juin 2015
- 28.2 Correspondance numéro 29386** - Procès-verbal de la réunion du Comité sur l'accessibilité universelle tenue le 4 juin 2015
- 28.3 Correspondance numéro 29444** - Procès-verbal de la réunion de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable tenue le 4 juin 2015
- 28.4 Correspondance numéro 29581** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 8 juin 2015
- 28.5 Correspondance numéro 29593** - Procès-verbal de la réunion du Comité sur les demandes de démolition tenue le 14 septembre 2015
- 28.6 Correspondance numéro 29561** - Procès-verbal de la réunion de la Commission Gatineau, Ville en santé tenue le 11 juin 2015
- 28.7 Correspondance numéro 29645** - Procès-verbal de la réunion du Comité sur la famille tenue le 1<sup>er</sup> mai 2015
- 28.8 Correspondance numéro 29594** - Procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 6 et 27 juillet et 12 août 2015
- 28.9 Correspondance numéro 29880** - Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 14 septembre 2015
- 29. DÉPÔT DE DOCUMENTS**
- 29.1 Correspondance numéro 29145** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2015
- 29.2 Correspondance numéro 29515** - Certificat du greffier relatif à des corrections d'écriture aux textes du Règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005, Règlement relatif au zonage numéro 502-2005, du Règlement de lotissement numéro 503-2005, du Règlement de construction numéro 504-2005, du Règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 et du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005
- 29.3 Correspondance numéro 29588** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2015
- 29.4 Correspondance numéro 29615** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 502-167-2015
- 29.5 Correspondance numéro 29673** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 août 2015

**29. DÉPÔT DE DOCUMENTS (suite)**

- 29.6 Correspondance numéro 29797** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 26 août, 9, 16 et 23 septembre 2015 ainsi que des séances spéciales tenues les 25 août et 22 septembre 2015
- 29.7 Correspondance numéro 29933** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 257-1-2015, 353-1-2015, 484-1-2015 et 485-1-2015
- 29.8 Correspondance numéro 29614** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 775-2015

**30. PROCLAMATION**

- 30.1 Projet numéro 28854** - Proclamation - Semaine des bibliothèques publiques 2015 du 17 au 24 octobre 2015
- 30.2 Projet numéro 29947** – Proclamation – Support à la campagne du coquelicot et des vétérans – Légion Royale Canadienne – Période du 30 octobre au 12 novembre 2015
- 30.3 Projet numéro 29889** – Proclamation – Semaine de la prévention de la criminalité du 1<sup>er</sup> au 7 novembre 2015

**31. LEVÉE DE LA SÉANCE**

- 31.1 Projet numéro 29798** - Levée de la séance

**Note :** Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 17 novembre 2015 à 19 h 30 à la Maison du citoyen située au 25, rue Laurier, Gatineau.*